

17 - Giovanni Battista Ansidei

FRATRIS IOANNIS BAPTISTÆ ANSIDEI,
 PERSVİNĪ PA<T>RĪCĪI,
 QVĪ,
 ANXIE DEĪ GLORĪA CVNCTĪS ANTEPOSĪTA,
 5 BĪS COMENDATARĪVS TER FRVĠĪ FĪLĪVS
 ĪMÆ MATRĪ, STRENVE PRÆSTĪTĪS OBSEQVĪIS,
 AD BAĪVLĪVATVM SANCTÆ EVPHEMĪÆ
 DĪGNE MAGĪS QVAM FORTVNATE ASSVMPTVS,
 HĪLARE PAVPERĪBVS COR, MANVS APERĪENS,
 10 CONTRA VIM REFLANTEM REMĪS PATĪE<N>TĪÆ,
 CHARĪTATE COMĪTE, GVBERNATE GRATĪA,
 ĪNVĪDÆ FORTVNÆ SCOPVLOS EVASĪT.
 QVĪSQVĪS ĪS O SAPIE<N>S VR<N>Æ SPECVLAT(OR) ODOROS
 Ī<R>RORANS CĪNERES, MANĪB(VS) ADDE PRECES.
 15 TRANSĪIT A(NNO) D(OMĪNĪ) MDC.

Of Frà. Giovanni Battista Ansidei,
 a nobleman of Perugia,
 who,
 truly valued the Glory of God above everything,
 twice a Commendator, a very worthy son of a humble Mother,
 strenuously maintained allegiance,
 received, deservedly rather than fortuitously,
 into the Bailiwick of Sant'Eufemia,
 cheerfully opening his heart [and] his hand to the poor,
 against the force blowing contrary to the oars of suffering,
 escaped the dangers of hostile fate
 by [being] a charitable soldier, a grateful leader.
 Whoever you are, o wise onlooker,
 besprinkle the stinking remains of this grave,
 add a prayer for my soul.
 He died in the Year of the Lord 16...

2 PAĪRĪCĪI A PATRICII C PATRICI S · 6 ĪMÆ A ALMÆ C S · 10 PATĪETĪÆ A PATENTĪÆ C S · 11 COMĪTE, GVBERNATE
 A COMĪTE, GVBERNANTE C S · 13 ĪS O SAPIES VRÆ SPECULAT A ES OSAPIES VRÆ SPECULAT_{OR} C ES O SAPIENS
 URÆ SPECULATOR S · 14 ĪPRORANS...MANĪB A IRRORANS...MANĪB' C IRRORANS...MANĪB S · 15 A · D · M · D · C · A
 A.D.M.D.C. C.A.D.M.D.C. S

18 - Joseph Marc-Antoine de Robins Barbantane

D(EO) O(PTIMO) M(AXIMO).
 F(RATRI) JOSEPHO MARCO ANTONIO DE ROBINS BARBANTANE,
 EQUITI RELIGIOSISSIMO,
 5 COMMENDÆ DE LA TRONQUIERE COMMENDAT(AR)IO,
 VITÆ INTEGRITATE, SANGVINIS CLARITATE
 ATQUE ANIMI LENITATE SPECTABILI,
 QUI,
 MORUM INGENUITATEM
 CUM MUNERUM HONORE CONJUNGENS,
 10 REGNANTE EM(INENTISSIMO) MAGN(O) MAG(ISTRO)
 FR(ATRE) D(OMINO) ANTONIO MANOEL DE VILLHENA,
 PALATII PRO-PRÆFECTUS,
 URBIS HUIUS PRÆFECTUS CREATUS EST,
 AC DIUTINA ÆDIUM PROCURATIONE FUNCTUS,
 15 MAGNÆ CURLÆ CASTELLANLÆ PRÆFUIT,
 HORREORUM ET MILITARIUM INSTRUMENTOR(UM)
 CURAM HABUIT,
 TANDEM PRIMATUS SUI JURE MAG(NI) COMM(ENDATA)RII LOCUM
 PER PLURES ANNOS TENUIT,
 20 ANTIQUIOR IN CONVENTU PARVÆ CRUCIS EQVES
 VENERANDI OLIM LINGUÆ ANGLLÆ OPTIMATIS
 VICES GESSIT.
 COMMUNIS LUCTUS MONUMENTUM,
 PERPETUA CINERIBUS REQUIES.

 25 OBIIT,
 SENIO CONFECTUS, LONGO MORBO PATIENTISS(IME) PERLATO,
 DIE VIII JUNII, ANNO SAL(VTIS) MDCCCLVIII, ÆT(ATIS) SVÆ LXXXII.

To God, Supreme and Almighty.
 For Frà. Joseph Marc-Antoine de Robins Barbantane,
 a most devoted Knight,
 Commendator in the Commandery of Latronquière,
 [blessed] with integrity of life, an illustrious lineage,
 remarkable lenience of mind,
 who,
 joining the nobility of his character with his reputation for duty,
 Great Chamberlain of the Palace during the reign of the Most Eminent Grand Master
 Frà. Don Antonio Manoel de Vilhena,
 was appointed Prefect of this city,
 and after he was long-lastingly engaged in the administration of churches,
 came in charge of the High Court of the Castellania,
 had the Superintendence
 of the logistics of granaries and military supplies.
 In his last office, by right of his seniority,
 he held for a greater number of years the post of Grand Commendator,
 [and] in the Convent, as a senior Knight Small Cross,
 he formerly deputized for
 the Venerable Noble of the English Tongue.
 A monument of common grief,
 eternal rest for his remains.

 Exhausted by old age,
 after he endured a trying illness to the end with the utmost patience,
 he died on the 8th day of June
 in the Year of Salvation 1758,
 at the age of 82.

4 COMMEND[-----] [-----] TRONQUIERE COMMENDAT⁹ A COMMENDÆ DE LA TRONQUIERE COMMENDAT₁₀ C
 COMMENDÆ DE LA TRONQUIERE COMMENDAT S · 5 [-----] A VITÆ C S · 8 MOR[.]M A MORUM C S · 9 [..4.]RUM A
 MUNERUM C S · 11 VILHENA S · 12 PA[.2.]TH A PALATII C S · 15 MAGN[.] CURIE A MAGNÆ CURLÆ C S · 16 [-----]
 A HORREORUM C S · 18 COMM²⁰ A COMM₂₁ C COMM: S · 20 ANT[.]QU[.]OR A ET ANTIQUIOR C S · 23 [..4.]US A
 LUCTUS C S · 26 [-----] A SENIO CONFECTUS C S · 27 [-----] A DIE C DIE...T.SUÆ S